



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Government  
Publications

CAI  
IST  
-Z061



connecting.canadians



3 1761 11766364 1



**NetCorps**  
CANADA INTERNATIONAL

**INFORMATION  
AND COMMUNICATION  
TECHNOLOGY INTERNSHIPS  
ABROAD**



Youth  
Employment  
Strategy

Stratégie  
emploi  
jeunesse

**Canada**

**NetCorps Canada International** is a federal Youth Employment Strategy program that offers young Canadians between the ages of 19 and 30 the opportunity to participate in exciting information and communication technology (ICT) internships in developing countries. **NetCorps Canada International** will place over 750 young people in Asia, Central and Eastern Europe, Latin America and Africa by March 31, 2002.

NetCorps interns offer technical support and assistance on getting connected to the Internet, Web site construction and maintenance, software use and development, databases, networking and much more. Each assignment is tailored to meet the specific needs of the host organization.

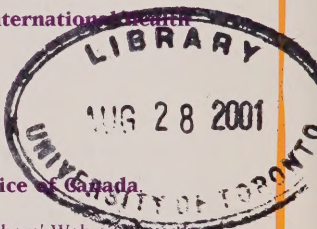
Through these internships, **NetCorps Canada International** aims to support developing countries in their efforts to enhance their ICT capacity. At the same time, young Canadians gain valuable work experience and help to promote a connected Canada to the world, one of the goals of the Government of Canada's Connecting Canadians initiative.

The program is implemented by a coalition of some of Canada's largest volunteer-sending development agencies, in partnership with Industry Canada. Their role is to recruit interns, identify work placements, and provide orientation, field support and employment counselling to interns. For information about getting involved in the NetCorps coalition, contact the **NetCorps Canada International** Secretariat through any of the media listed at the end of this brochure.

The coalition members include:

- **Canada World Youth (lead agency)**
- **Alternatives**
- **Canadian Crossroads International**
- **Canadian Society for International Health**
- **CUSO**
- **Human Rights Internet**
- **OXFAM-Québec**
- **VSO Canada**
- **World University Service of Canada**

You will find links to the members' Web sites on the NetCorps site (<http://www.netcorps-cyberjeunes.org>).



# Opportunities for Youth

## ■ INTERNSHIPS

Internships may be in the private, public or non-profit sectors, normally with a development focus. The usual duration is approximately six months.

Some typical assignments include:

- installing and configuring a network of workstations and a server;
- creating an Internet or intranet site;
- connecting schools to the Internet;
- helping a local organization obtain Internet access; and
- training local people to maintain the projects begun.

## ■ REQUIREMENTS

Interns must:

- be Canadians or be legally entitled to work in Canada;
- be between 19 and 30 years of age at the start of the internship;
- be unemployed or underemployed prior to the internship;
- have the appropriate education, training or expertise;
- have the appropriate interpersonal skills required to live and work effectively in another culture;
- meet the requirements of the volunteer-sending agency;
- be willing to learn the language of the host country;
- be prepared to contribute to the cost of the internship via fundraising or other means;
- be cleared by a medical screening process; and
- not have previously participated in a Youth Employment Strategy internship program.

## ■ HOW TO APPLY

- Start off by creating a Job Seeker account (free) at <http://www.campusworklink.com>
- Once your on-line résumé has been completed in Campus WorkLink, click on "Recruitment Campaigns," then select "Youth Employment Strategy."
- Click on "NetCorps Canada International/Cyberjeunes du Canada" and fill out an application form.

You can find more detailed instructions on how to apply at <http://www.campusworklink.com/netcorps>

## Opportunities for Corporations

**NetCorps Canada International** provides corporations with the opportunity to get involved in a program that develops skilled ICT workers, promotes Canada as a world leader in ICT and enhances their corporate image.

## ■ A UNIQUE POOL OF TALENT

NetCorps interns get the job done, whether the challenge is getting by in a new language or working without the tools and software Canadians take for granted. And returning interns have been shown to possess an array of skills that are fundamental in today's workplace, such as adaptability, responsibility, teamwork and problem solving.

Canadian employers can benefit by hiring from among these young Canadians who have met the challenges of an ICT internship in a developing country.





## ■ SHOWCASING CANADIAN EXPERTISE

NetCorps interns can contribute to Canada's image as a leader in the use of ICT in economic and social development by using and demonstrating Canadian expertise, products and services during their internships.

Interns will receive orientation on various Connecting Canadians programs—such as SchoolNet and the Community Access Program—before going overseas, and will be supplied with related software to donate to host organizations when appropriate.

## ■ ENHANCING CORPORATE IMAGE

**NetCorps Canada International** is a high-profile program that was announced by Prime Minister Jean Chrétien at the Summit of the Americas in Chile in 1998. The program creates opportunities for companies to support young Canadians in an important, global effort to share the benefits of ICT.

Companies can become involved in several ways:

- by sponsoring interns with a cash donation (the total cost of sending each intern abroad is approximately \$15 000);
- by hiring a returning NetCorps participant for a Canadian internship;
- by donating new or used hardware, software, manuals and other items; and
- by encouraging employees to volunteer to provide occasional on-line technical assistance to youth who are abroad.

Corporate partners will be recognized for their support of **NetCorps Canada International**.

For more information, contact the **NetCorps Canada International** Secretariat.

Tel.: 1-800-605-3526 or (514) 931-9306

Fax: (514) 939-2621

E-mail: [secretariat@netcorps-cyberjeunes.org](mailto:secretariat@netcorps-cyberjeunes.org)

Web site: <http://www.netcorps-cyberjeunes.org>

## ■ POUR PARTICIPER À UN STAGE

- Tout d'abord, ouvrez gratuitement un compte de chercheur d'emploi sur le site de ConnexionTravail (<http://www.connexiontravail.com>).
- Après avoir rempli votre curriculum vitæ en ligne dans ConnexionTravail, cliquez sur « Campagnes de recrutement » et choisissez « Stratégie emploi jeunesse ».
- Cliquez sur « Cyberjeunes Canada international » et répondez aux questions.

Vous trouverez des instructions détaillées pour postuler sur le site de ConnexionTravail (<http://www.connexiontravail.com/cyberjeunes>).

## Occasions pour les entreprises

**Cyberjeunes Canada international** est une excellente occasion pour les entreprises de participer à un programme permettant à des jeunes de se perfectionner en TIC, de mieux faire connaître le Canada comme chef de file mondial dans ce secteur et de rehausser leur image de marque.

## ■ DES JEUNES AUX TALENTS EXCEPTIONNELS

Qu'il s'agisse d'apprendre une nouvelle langue ou de travailler sans les outils et les logiciels que l'on tient pour acquis au Canada, les stagiaires de Cyberjeunes sont en mesure de relever le défi. Au retour de leur stage, ils possèdent les compétences requises dans le monde du travail d'aujourd'hui : la faculté d'adaptation, le sens des responsabilités ainsi que la capacité de travailler en équipe et de résoudre des problèmes.

Les employeurs au pays ont tout intérêt à recruter de jeunes Canadiennes et Canadiens qui ont su relever le défi d'un stage en TIC dans un pays en développement.

## ■ MISE EN VALEUR DU SAVOIR-FAIRE CANADIEN

Par l'utilisation et la démonstration de produits et services canadiens, les stagiaires de **Cyberjeunes** feront valoir le savoir-faire canadien et le rôle de premier plan du Canada dans l'emploi des TIC aux fins de développement socioéconomique.

Avant de se rendre à l'étranger, ils seront initiés à divers programmes de l'initiative Un Canada branché, tels que Rescol et le Programme d'accès communautaire, et recevront des logiciels à offrir en don, s'il y a lieu, aux organismes qui les accueillent.

## ■ UNE QUESTION D'IMAGE DE MARQUE POUR VOTRE ENTREPRISE

Annoncé en 1998 par le premier ministre Jean Chrétien lors du Sommet des Amériques, au Chili, **Cyberjeunes Canada international** est un programme de prestige. Celui-ci permet aux entreprises d'aider les jeunes Canadiens à prendre part à une initiative d'envergure visant à répandre les avantages des TIC de par le monde.

Les entreprises peuvent participer à ce programme de différentes façons :

- en parrainant des stagiaires par un don en espèces (il en coûte environ 15 000 \$ pour envoyer un stagiaire à l'étranger);
- en recrutant un stagiaire de **Cyberjeunes** qui rentre au pays pour lui permettre de suivre un stage au Canada;
- en faisant don de matériel ou de logiciels usagés, de manuels et d'autres articles;
- en encourageant leurs employés à fournir bénévolement, de temps à autre, de l'aide technique en direct aux jeunes qui sont en stage à l'étranger.

L'appui des entreprises partenaires de **Cyberjeunes Canada international** sera officiellement reconnu.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Secrétariat de **Cyberjeunes Canada international**.

Téléphone : 1 800 605-3526 ou (514) 931-9306

Télécopieur : (514) 939-2621

Courriel : [secretariat@netcorps-cyberjeunes.org](mailto:secretariat@netcorps-cyberjeunes.org)

Site Web : <http://www.netcorps-cyberjeunes.org>

**Cyberjeunes Canada international**, programme fédéral offert dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse, offre aux jeunes Canadiennes et Canadiens de 19 à 30 ans l'occasion de participer à des stages fort stimulants, axés sur les technologies de l'information et des communications (TIC), dans des pays en développement. D'ici le 31 mars 2002, **Cyberjeunes Canada international** placera plus de 750 jeunes en Asie, en Europe centrale, en Europe de l'Est, en Amérique latine et en Afrique.

Les stagiaires de Cyberjeunes sont appelés à offrir divers services d'aide et de soutien technique : raccordement à Internet, construction et maintenance de sites Web, exploitation et réalisation de logiciels et de bases de données et mise en réseau. Chaque affectation est différente et adaptée aux besoins de l'organisme d'accueil.

Les stages de **Cyberjeunes Canada international** visent à aider les pays en développement à tirer un meilleur parti des TIC. Ils permettent aussi aux jeunes d'ici d'acquérir une solide expérience de travail et de promouvoir le Canada branché à l'étranger, un des objectifs de l'initiative du gouvernement du Canada Un Canada branché.

Réalisé en collaboration avec Industrie Canada, ce programme regroupe certains des principaux organismes de développement qui envoient des bénévoles à l'étranger. Le rôle des organismes membres consiste à recruter des stagiaires et à les placer, et à leur donner des séances d'orientation, de l'aide sur place et des conseils en matière d'emploi. Quiconque s'intéresse à ce regroupement peut communiquer avec le Secrétariat de **Cyberjeunes Canada international** à l'un ou l'autre des numéros ou adresses indiqués à la fin de ce dépliant.

Le regroupement est constitué de :

- **Jeunesse Canada Monde (organisme responsable),**
- **Alternatives,**
- **Carrefour canadien international,**
- **CUSO,**
- **Entraide universitaire mondiale du Canada,**
- **Internet des droits humains,**
- **OXFAM-Québec,**
- **Société canadienne de santé internationale,**
- **VSO Canada.**

On trouvera des liens vers les sites Web des organismes membres sur le site de Cyberjeunes (<http://www.netcorps-cyberjeunes.org>).



# Occasions pour les jeunes

## ■ STAGES

Les stages, d'une durée d'environ six mois, sont généralement axés sur le développement et se déroulent au sein d'organismes privés, publics ou sans but lucratif.

Parmi les principales activités du stage, citons :

- l'installation et la configuration d'un réseau de postes de travail et d'un serveur;
- la création d'un site Internet ou Intranet;
- le raccordement d'écoles à Internet;
- l'aide à un organisme local qui veut obtenir l'accès à Internet;
- la formation de gens de la localité pour assurer la continuation du projet.

## ■ CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Les stagiaires doivent :

- être citoyens canadiens ou être légalement autorisés à travailler au Canada;
- être âgés de 19 à 30 ans au début du stage;
- être sans emploi ou sous-employés avant le stage;
- avoir l'instruction, la formation ou les compétences requises;
- posséder les qualités nécessaires sur le plan des relations interpersonnelles pour vivre et travailler dans un autre milieu culturel;
- répondre aux exigences de l'organisme bénévole qui les parraine;
- être disposés à apprendre la langue du pays d'accueil;
- être en mesure de participer aux frais de leur stage, entre autres en recueillant des fonds;
- avoir satisfait aux exigences médicales;
- n'avoir participé à aucun autre programme de stage de la Stratégie emploi jeunesse auparavant.





Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada



un canada branché



# Cyberjeunes

CANADA INTERNATIONAL

**STAGES À L'ÉTRANGER  
EN TECHNOLOGIES DE  
L'INFORMATION ET  
DES COMMUNICATIONS**



Stratégie  
emploi  
jeunesse

Youth  
Employment  
Strategy

Canada